

# MODE D'EMPLOI





# Sommaire

---

<b>Pour votre sécurité.....</b>	<b>5</b>
A qui s'adresse ce produit ? .....	5
Comment utiliser le produit ? .....	5
Que devriez-vous éviter ? .....	5
Utilisation non conforme .....	5
Consignes générales de sécurité .....	6
Remarque concernant les avertissements .....	8
Liste des symboles apposés sur l'appareil .....	8
<b>Enregistrez votre appareil .....</b>	<b>9</b>
<b>Connaître l'appareil .....</b>	<b>10</b>
Au sujet des appareils AquaClean .....	10
Vue d'ensemble des fonctions.....	10
Vue d'ensemble de l'appareil .....	11
<b>Le concept d'utilisation .....</b>	<b>12</b>
À propos du concept d'utilisation.....	12
Commande fixe latérale .....	12
LED d'état de la commande fixe latérale.....	13
Abaissement automatique pour lunette d'abattant et couvercle WC.....	14
<b>Utilisation de l'appareil .....</b>	<b>14</b>
Utiliser la douche.....	14
Mise en marche ou arrêt de la fonction chauffe-eau .....	14
<b>Adapter le fonctionnement de la douche à ses besoins .....</b>	<b>15</b>
Régler l'intensité du jet de la douche .....	15
<b>Nettoyer et détartrer l'appareil.....</b>	<b>16</b>
Instructions d'entretien .....	16
Recommandation générale pour le nettoyage .....	16
Désinfection ciblée .....	16
Produits et outils de nettoyage adaptés .....	17
Consignes d'entretien pour les surfaces lisses .....	19
Indications d'entretien pour céramiques sanitaires .....	19

Consignes d'entretien pour l'abattant WC .....	20
Nettoyer le couvercle WC, la lunette d'abattant et le boîtier .....	20
Nettoyer la buse de la douchette.....	22
Nettoyer le filtre panier ou le remplacer .....	24
Remplacement les amortisseurs de compensation.....	25
Vidanger le chauffe-eau .....	25
<b>Remédier aux dérangements .....</b>	<b>26</b>
Le WC lavant est sans fonction .....	26
Autres anomalies de fonctionnement .....	28
<b>Durabilité.....</b>	<b>30</b>
Le groupe Geberit et la durabilité .....	30
Design écologique – Bilan écologique .....	30
Conseils écologiques .....	30
<b>Elimination .....</b>	<b>31</b>
Élimination des déchets d'équipements électriques et électroniques .....	31
<b>Garantie client final .....</b>	<b>32</b>
<b>Caractéristiques techniques et informations .....</b>	<b>33</b>
Caractéristiques techniques .....	33
Déclaration UE de conformité simplifiée .....	33

## **Pour votre sécurité**

---

### **A qui s'adresse ce produit ?**

Le WC lavant Geberit AquaClean peut être utilisé dans sa fonction de WC par tous les groupes d'âge. Les enfants ne peuvent effectuer le nettoyage et les travaux d'entretien que sous la surveillance d'un adulte.

### **Comment utiliser le produit ?**

Le produit convient pour les utilisations et domaines d'application suivants :

- utilisation comme WC lavant :
  - nettoyage de la région anale
- installation à l'intérieur, dans une pièce chauffée
- raccordement au réseau d'eau potable
- fonctionnement avec de l'eau issue de systèmes de traitement par osmose inverse

### **Que devriez-vous éviter ?**

Le produit ne convient pas aux utilisations suivantes :

- utilisation de produits de nettoyage agressifs et abrasifs risquant d'endommager la surface
- dépôt de charges et d'objets sur le couvercle d'abattant
- position debout sur le couvercle ou la lunette d'abattant

### **Utilisation non conforme**

Geberit décline toute responsabilité quant aux conséquences liées à une utilisation non conforme du produit.

## Consignes générales de sécurité

Les consignes de sécurité suivantes s'appliquent durant tout le cycle de vie du produit :

- Lisez le mode d'emploi avant la première utilisation afin de vous familiariser avec son fonctionnement.
- Conservez le mode d'emploi pour consultation ultérieure.
- N'utilisez pas l'appareil lorsqu'il est endommagé. Débranchez si possible l'appareil du réseau électrique et contactez le service après-vente Geberit.
- N'ouvrez pas l'appareil. Il ne contient aucune composante à entretenir ou pouvant être réparée par l'utilisateur.
- Ne procédez à aucune modification ou installation complémentaire. Il y a danger de mort en cas de modifications arbitraires.
- Les réparations doivent être exécutées uniquement par des personnes autorisées et qualifiées, avec des pièces détachées d'origine.
- Utilisez uniquement des accessoires d'origine.
- L'utilisation et la maintenance doivent être réalisées par l'exploitant ou l'utilisateur dans les limites stipulées par le présent mode d'emploi.
- Toujours consulter la version actuelle des instructions de montage lors du remontage si Geberit AquaClean a dû être démonté (p. ex. pour un déménagement).
- Brancher le Geberit AquaClean uniquement sur une tension secteur correspondant à celle indiquée sur la plaque signalétique.
- Conformez-vous toujours aux instructions du fabricant lors de l'utilisation de produits de nettoyage et détartrants.

---

**i** Le présent document contient des avertissements en différents endroits. Ces avertissements sont des consignes de sécurité dépendant de la situation et de l'utilisation et concernent des dangers spécifiques.

---

**i** Les présentes instructions correspondent au niveau technique de l'appareil lors de la mise à l'impression. Sous réserve de modifications dans l'intérêt du progrès technique.

Une version actuelle du présent document et de la documentation complémentaire est à votre disposition sur Internet:  
[www.geberit.com](http://www.geberit.com).

## Remarque concernant les avertissements

Les avertissements sont placés aux endroits où peuvent survenir les dangers.

Les avertissements se présentent sous la forme suivante :



### AVERTISSEMENT

#### Type et source du danger

Conséquences possibles lorsque le danger est négligé.

- ▶ Mesures pour éviter les dangers.

Les mots clés suivants sont utilisés pour indiquer des risques résiduels dans les avertissements et donner des informations importantes.

Symbole	Mot clé et signification
	<b>DANGER</b> Ce mot clé désigne un risque à potentiel élevé qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner la mort ou des blessures graves.
	<b>ATTENTION</b> Ce mot clé désigne un risque qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner un dommage matériel.
	Présence de ce seul symbole. Signale une information importante.

## Liste des symboles apposés sur l'appareil

Symbole	Signification
	Lire les consignes de sécurité et le mode d'emploi/ manuel d'utilisation avant la mise en service de l'appareil.
	Danger de mort par électrocution

# Enregistrez votre appareil

---

## Enregistrement pour garantie

Prolongez gratuitement la durée de la garantie de votre Geberit AquaClean. Enregistrez-vous pour cela dans les 90 jours ouvrables à compter de la date d'installation.



Au cours de la troisième année de garantie, Geberit prendra à sa charge la livraison gratuite de pièces détachées en cas de défauts de matériau ou de production, sous réserve que le produit ait été installé et mis en service par une entreprise sanitaire.

Par ordinateur : <http://www.geberit-aquaclean.com/registration>

Par courrier postal : Complétez et renvoyez-nous la carte de garantie jointe à l'appareil.

Par smartphone ou tablette :



# Connaître l'appareil

---

## Au sujet des appareils AquaClean

Geberit AquaClean est un WC avec fonction douche intégrée. L'appareil remplit en outre l'intégralité des fonctions d'un WC traditionnel. D'autres fonctionnalités dépendent du modèle de votre appareil.

## Vue d'ensemble des fonctions

Fonctions d'hygiène :

- toilette soignée des parties anales avec de l'eau
- nettoyage automatique de la buse de la douchette avant et après chaque utilisation

Fonctions de confort :

- intensité du jet de la douchette réglable
- lunette et couvercle d'abattant avec SoftClosing
- commande fixe latérale ergonomique

Nettoyage et entretien :

- couvercle d'abattant amovible



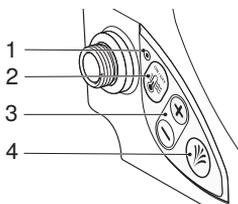
# Le concept d'utilisation

---

## À propos du concept d'utilisation

Le WC lavant Geberit AquaClean peut toujours être commandé à l'aide de la commande fixe latérale.

### Commande fixe latérale



- 1 Témoin lumineux chauffe-eau
- 2 Touche <Fonctionnement chauffe-eau> : Mode économie d'énergie/ON/OFF
- 3 Touches <+>/<-> : augmenter ou réduire l'intensité du jet de la douchette
- 4 Touche <Douchette> : démarrer et arrêter la douchette

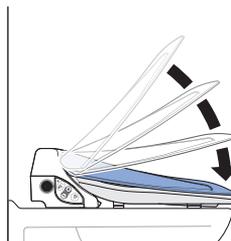
## LED d'état de la commande fixe latérale

LED	Signification
Clignote en bleu (passage en mode économie d'énergie)	<b>Mode économie d'énergie</b> En mode économie d'énergie (réglage d'usine), le chauffage s'allume seulement après activation de la reconnaissance de l'utilisateur. La durée de préchauffage est de 2 à 3 minutes.
S'allume en bleu	<b>ON (marche)</b> Le chauffage est allumé.
Éteinte	<b>OFF (arrêt)</b> Soit le chauffage est coupé, soit le mode économie d'énergie est éteint et la reconnaissance de l'utilisateur est désactivée.
Clignote en rouge	Message de dérangement → Voir « Remédier aux dérangements », page 26

## Abaissement automatique pour lunette d'abattant et couvercle WC

- i** Les amortisseurs abaissent la lunette d'abattant et le couvercle WC sans bruit et assurent une fermeture lente. L'ouverture est la même que pour toutes les lunettes d'abattant et couvercles WC classiques.

- ▶ Ne pas appuyer sur la lunette et le couvercle d'abattant avec la main. Cela détériore les amortisseurs.



## Utilisation de l'appareil

### Utiliser la douchette

#### Condition requise

- Vous êtes assis(e) sur la lunette d'abattant.

- ▶ Appuyez une fois brièvement sur la touche <Douchette> de la commande fixe latérale.



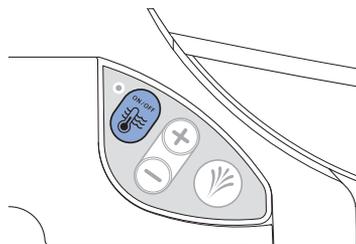
#### Résultat

- ✓ La douchette démarre et s'arrête au bout de 20 secondes.

- i** Vous pouvez stopper prématurément le processus de douche en appuyant une deuxième fois sur la touche <Douchette>.

### Mise en marche ou arrêt de la fonction chauffe-eau

- ▶ Appuyez plusieurs fois sur la touche <Fonction de chauffage> jusqu'à ce que le témoin lumineux de la commande fixe affiche l'état souhaité (mode économie d'énergie/ON/OFF).



#### Résultat

- ✓ Le témoin lumineux sur la commande fixe indique si la fonction de chauffage est activée ou désactivée ou si elle est réglée en mode reconnaissance de l'utilisateur (mode économie d'énergie).  
→ Voir « LED d'état de la commande fixe latérale », page 13.

# Adapter le fonctionnement de la douchette à ses besoins

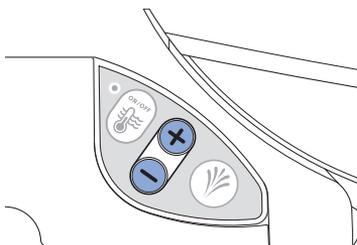
---

## Régler l'intensité du jet de la douchette

### Condition requise

- La douchette est en cours de fonctionnement.

- ▶ Appuyez sur la touche <+> pour augmenter l'intensité du jet de la douchette. Appuyez sur la touche <-> pour diminuer l'intensité du jet de la douchette.



### Résultat

- ✓ Le jet de la douchette s'intensifie ou s'atténue.

- i** Vous pouvez régler l'intensité du jet de la douchette sur 5 positions.

# Nettoyer et détartrer l'appareil

## Instructions d'entretien

Vous avez choisi un produit doté d'une surface de qualité supérieure. Veuillez observer les indications d'entretien suivantes.

Le fabricant ne saurait être tenu responsable des dommages causés au produit par un entretien et une utilisation inappropriés.

## Recommandation générale pour le nettoyage

Le respect des intervalles de nettoyage garantit un fonctionnement impeccable du WC lavant. Les opérations de nettoyage ne doivent être effectuées qu'avec les produits et outils de nettoyage adaptés. → Voir « Produits et outils de nettoyage adaptés », page 17.

Intervalle de nettoyage	Opération de nettoyage
Une fois par jour	<ul style="list-style-type: none"><li>▶ Essuyer les gouttes d'eau à l'aide d'un chiffon doux non pelucheux afin d'éviter les tâches de calcaire.</li></ul>
Une fois par semaine	<ul style="list-style-type: none"><li>▶ Nettoyer la céramique des WC à l'aide du produit de nettoyage Geberit AquaClean. → Voir « Indications d'entretien pour céramiques sanitaires », page 19.</li><li>▶ Nettoyer soigneusement toutes les surfaces et tous les angles. → Voir « Nettoyer le couvercle WC, la lunette d'abatant et le boîtier », page 20.</li><li>▶ Vérifier la buse de douchette et la nettoyer si nécessaire. → Voir « Nettoyer la buse de la douchette », page 22.</li><li>▶ Rincer la buse de douchette à l'eau courante afin d'éliminer les corps étrangers.</li></ul>

## Désinfection ciblée

Une désinfection n'est nécessaire qu'en cas de risque concret de contamination par des agents pathogènes. Sinon, respecter les intervalles de nettoyage recommandés et effectuer les opérations de nettoyage indiquées. → Voir « Recommandation générale pour le nettoyage ».

---

## ATTENTION

### Désinfectants agressifs

Une désinfection avec des désinfectants agressifs peut endommager les surfaces.

- ▶ N'utilisez que des désinfectants à base d'alcool également adaptés pour désinfecter les mains et la peau.
- ▶ Respectez les consignes de sécurité du fabricant concernant la manipulation des substances dangereuses.

Type de désinfection	Procédé de désinfection
<b>Désinfection par essuyage humide</b> À utiliser sur les surfaces lisses pouvant être essuyées	<ul style="list-style-type: none"><li>▶ Répartir le désinfectant sur l'ensemble des surfaces.</li><li>▶ Laisser agir le désinfectant conformément aux consignes du fabricant.</li><li>▶ Frotter ensuite les surfaces avec des lingettes jetables.</li></ul>

## Produits et outils de nettoyage adaptés

---

## ATTENTION

### Détartrants agressifs

Des détartrants inappropriés peuvent endommager l'appareil.

- ▶ Pour le détartrage, utiliser exclusivement les détartrants Geberit AquaClean.
- ▶ Respecter les consignes du chapitre « Détartrage de l'appareil ».

---

## ATTENTION

### Produits de nettoyage agressifs et abrasifs

Un nettoyage avec des produits agressifs et abrasifs peut endommager les surfaces.

- ▶ Utiliser les produits de nettoyage Geberit AquaClean.
- ▶ Respecter les consignes de nettoyage et d'entretien.

Il est recommandé d'utiliser le kit de nettoyage Geberit AquaClean, qui contient un produit de nettoyage prêt à l'emploi optimal pour toutes les surfaces Geberit AquaClean.

Propriétés recommandées pour les produits et outils de nettoyage adaptés en vue de l'exécution optimale des opérations de nettoyage correspondantes :

Symbole	Propriétés des produits de nettoyage adaptés
	Non irritant pour la peau
	Légèrement acide, p. ex. acide citrique dilué
	Légèrement moussant
	Liquide
	Diluable dans l'eau

Symbole	Outils de nettoyage adaptés
	Éponges douces à pores fins
	Chiffons doux non pelucheux et exempts de poussière
	Brosse de WC

## Consignes d'entretien pour les surfaces lisses

Toutes les surfaces lisses peuvent être nettoyées de façon hygiénique avec de l'eau et un produit de nettoyage liquide, non agressif pour la peau et doux.

- i** Les produits de nettoyage agressifs et abrasifs peuvent endommager la surface. Utilisez uniquement des produits de nettoyage liquides doux non irritants pour la peau. Le kit de nettoyage Geberit AquaClean (n° de réf. 242.547.00.1) contient un produit de nettoyage prêt à l'emploi optimal pour toutes les surfaces Geberit AquaClean.

## Indications d'entretien pour céramiques sanitaires

- Utilisez les produits de nettoyage en usage dans le commerce uniquement en respectant les instructions respectives des fabricants.
- Assurez-vous que l'abattant de la céramique sanitaire ou le couvercle d'urinoir sont bien ouverts ou démontés pendant le temps d'action des produits de nettoyage.
- Utilisez des produits de nettoyage chlorés, abrasifs ou décapants uniquement en cas de dépôts importants.
- N'utilisez pas d'objets pointus ou tranchants pour le nettoyage.

Salissures	Consignes d'entretien
Pour le nettoyage quotidien	<ul style="list-style-type: none"><li>▶ Utilisez des produits de nettoyage liquides doux et de l'eau.</li><li>▶ Séchez la surface à l'aide d'un chiffon doux non pelucheux.</li></ul>
En cas de salissures persistantes	<ul style="list-style-type: none"><li>▶ Utilisez des produits de nettoyage adaptés aux céramiques sanitaires ou une crème à récurer douce.</li><li>▶ Éliminez les éventuels dépôts de calcaire à l'aide d'un vinaigre de nettoyage doux.</li><li>▶ Nettoyez la surface à l'eau.</li><li>▶ Séchez la surface à l'aide d'un chiffon doux non pelucheux.</li></ul>
En cas de dépôts importants	<p>Dépôts organiques (couleur brune à noire) :</p> <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Nettoyez les endroits concernés avec un nettoyant chloré en usage dans le commerce. Conformez-vous à cet effet aux instructions du fabricant du produit de nettoyage. Le temps d'action du nettoyant chloré ne doit toutefois pas excéder 2 heures.</li><li>▶ Nettoyez la surface à l'eau.</li><li>▶ Séchez la surface à l'aide d'un chiffon doux non pelucheux.</li></ul> <p>Dépôts de silicate (couleur grise) :</p> <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Humectez un chiffon en microfibres avec un nettoyant pour vitrocéramique en usage dans le commerce.</li><li>▶ Nettoyez les endroits concernés en effectuant des mouvements circulaires. Les dépôts de silicate sont particulièrement résistants et peuvent nécessiter plusieurs opérations de nettoyage.</li><li>▶ Nettoyez la surface à l'eau.</li><li>▶ Séchez la surface à l'aide d'un chiffon doux non pelucheux.</li></ul>

## Consignes d'entretien pour l'abattant WC

Prenez en compte ce qui suit lors du nettoyage de l'abattant WC :

- S'assurer que l'abattant WC est ouvert ou démonté durant le temps d'action des produits de nettoyage.
- Ne pas utiliser de produits de nettoyage décapants ou contenant du chlore ou des acides.
- Ne pas utiliser pas de produits de nettoyage abrasifs ou corrosifs.
- Ne pas utiliser d'objets pointus ou tranchants pour le nettoyage.
- Utiliser des produits de nettoyage liquides doux et de l'eau.
- Utiliser un chiffon doux, non pelucheux.
- Retirer immédiatement les substances contenant des solvants.

## Nettoyer le couvercle WC, la lunette d'abattant et le boîtier

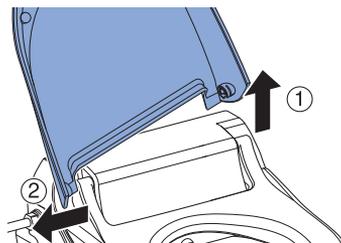
**i** Veillez à ne pas rayer les surfaces. Déposez toujours les éléments sur une surface douce, non rugueuse.

**1** Pulvériser du produit de nettoyage Geberit AquaClean sur les surfaces. Essuyer les surfaces à l'aide d'un chiffon doux, non pelucheux et humide.

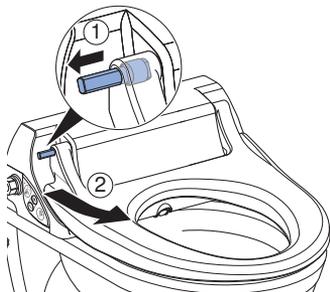
**2** Ouvrir le couvercle et tourner la sécurité du couvercle vers le haut.



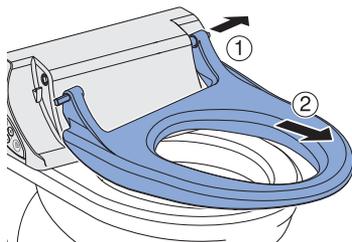
**3** Soulever le couvercle d'abattant et le retirer du boulon de charnière de droite.



- 4** Retirer le boulon de charnière de gauche et tirer la lunette d'abattant un peu vers l'avant.



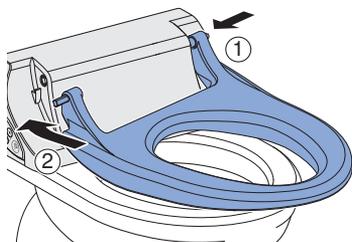
- 5** Retirer la lunette d'abattant du boulon de charnière de droite et l'enlever.



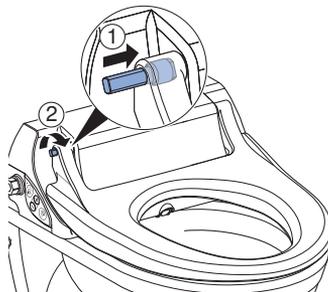
- 6** Pulvériser du produit de nettoyage Geberit AquaClean sur le couvercle et la lunette d'abattant. Essuyer les surfaces à l'aide d'un chiffon doux, non pelucheux et humide.

- 7** Sécher ensuite toutes les surfaces à l'aide d'un chiffon doux, non pelucheux.

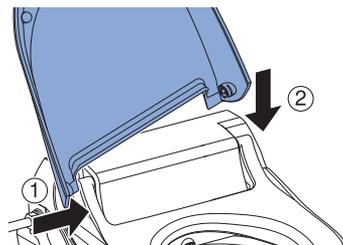
- 8** Pousser la lunette d'abattant nettoyé sur le boulon de charnière de droite.



- 9** Enfoncer le boulon de charnière de gauche et faites-le tourner pour l'encliqueter.



- 10** Pousser le couvercle de WC nettoyé sur le boulon de charnière de gauche et le remettre en place du côté droit.



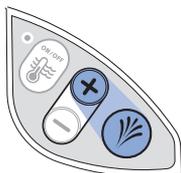
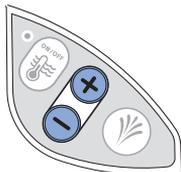
- 11** Tourner la sécurité du couvercle vers le bas et fermer le couvercle d'abattant.

## Nettoyer la buse de la douchette

- i** Utilisez un chiffon doux non pelucheux pour le nettoyage.
- Le produit de nettoyage Geberit AquaClean est particulièrement adapté à toutes les surfaces du dispositif.

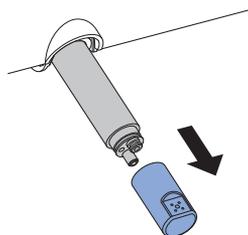
**1** Relever le couvercle et la lunette de l'abattant.

**2** Appuyer simultanément sur les touches <+> et <-> ou sur les touches <+> et <Douche> de la commande fixe latérale.



- ✓ Le bras de la douchette sort sans éjecter d'eau.

**3** Maintenir le bras de la douchette et tirer la buse de douchette vers l'avant pour la nettoyer et la détarrer. Toujours veiller à ce que la buse de douchette se déplace droit par rapport au bras de la douchette.

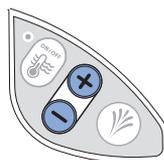


**4** Remplacer la buse de douchette s'il n'est plus possible de la nettoyer et de la détarrer correctement.

**5** Pulvériser du produit de nettoyage Geberit AquaClean sur le bras de la douchette. Le rincer ensuite soigneusement à l'eau chaude.

**6** Sécher soigneusement la buse de douchette.

- ✓ Appuyer simultanément sur les touches <+> et <-> ou sur les touches <+> et <Douche> de la commande fixe latérale.



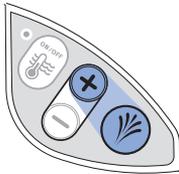
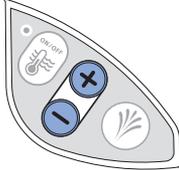
Le bras de la douchette revient à sa position initiale.

---

**7** Nettoyer l'ouverture du bras de la douchette.

---

**8** Appuyer simultanément sur les touches <+> et <-> ou sur les touches <+> et <Douche> de la commande fixe latérale.



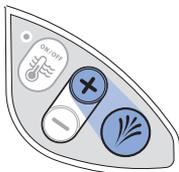
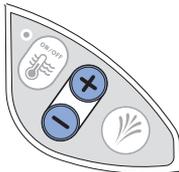
✓ Le bras de la douchette sort sans éjecter d'eau.

---

**9** Installez la buse de douchette.

---

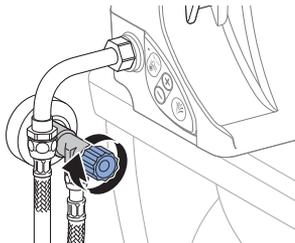
**10** Appuyer simultanément sur les touches <+> et <-> ou sur les touches <+> et <Douche> de la commande fixe latérale.



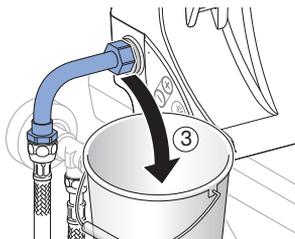
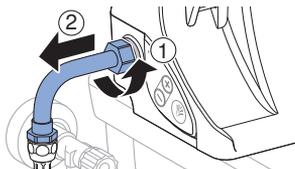
✓ Le bras de la douchette se rétracte complètement. Le nettoyage est terminé.

## Nettoyer le filtre panier ou le remplacer

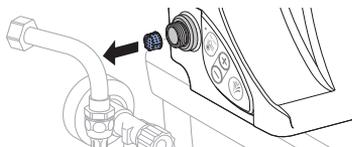
- 1** Fermer le robinet équerre.



- 2** Démontez le coude de raccordement et vidangez les eaux résiduelles dans un récipient.



- 3** Retirer le filtre panier.



- 4** Nettoyer et détartrer le filtre panier.

- 5** Insérer le filtre panier.

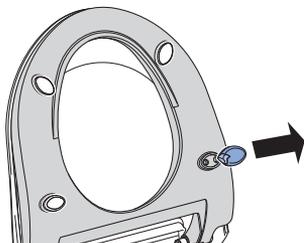
- 6** Visser le coude de raccordement.

- 7** Ouvrir le robinet équerre.

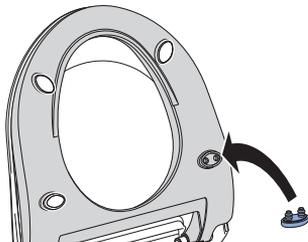
## Remplacement les amortisseurs de compensation

- i** Si les amortisseurs de compensation ne sont pas positionnés de manière uniforme sur la céramique des WC, le WC lavant peut être endommagé.

- 1** Relever le couvercle et la lunette de l'abattant.
- 2** Retirez les amortisseurs de compensation endommagés.



- 3** Installez des amortisseurs de compensation appropriés.



### Résultat

- ✓ Les patins supplémentaires reposent sur la céramique des WC de manière uniforme.

## Vidanger le chauffe-eau

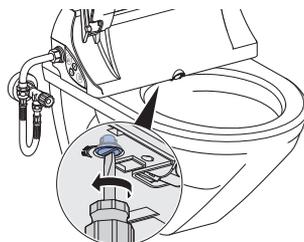
- i** Si vous n'utilisez pas le Geberit AquaClean 4000 pendant une période prolongée (p. ex. pendant les va-cances), nous vous recommandons de vidanger le chauffe-eau.

- i** Dès que vous remettez le Geberit AquaClean 4000 en service, le chauffe-eau se remplit automatiquement.

### Condition requise

- Le robinet équerre est fermé.
- La fiche électrique est débranchée.

- 1** Dévisser la vis de vidange d'un quart de tour avec un tournevis court.



- ✓ L'eau du chauffe-eau s'écoule dans la céramique des WC.

- 2** Visser la vis de vidange du chauffe-eau.

# Remédier aux dérangements

---

## Le WC lavant est sans fonction

Le tableau suivant donne des indications quant à la recherche de pannes lorsque le WC lavant est inopérant.

---



### **DANGER**

#### **Décharge électrique**

Des travaux de maintenance et des dépannages exécutés de manière inappropriée peuvent entraîner des blessures graves voire mortelles.

- ▶ En cas de dysfonctionnement, il convient d'éteindre immédiatement l'appareil par l'interrupteur principal et de contacter le service après-vente.
  - ▶ Les installations électriques sur l'appareil ne peuvent être réalisées que par des personnes qualifiées en électricité.
  - ▶ Les améliorations et les transformations de l'appareil ne peuvent être effectuées que par du personnel spécialisé dûment qualifié.
- 



Le WC lavant peut continuer à être utilisé en tant que WC normal en cas de défaillance. Le bras de la douchette doit être rétracté complètement. Vous activez la chasse d'eau des WC comme d'habitude en appuyant sur l'une des touches de déclenchement.

Description du problème	Cause	Dépannage
Le fusible ou le disjoncteur par courant de défaut dans le répartiteur électrique se déclenche une seule fois.	Un dérangement est survenu	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Remplacer ou réenclencher le fusible dans le répartiteur électrique.</li> <li>▶ Réenclencher le disjoncteur par courant de défaut dans le répartiteur électrique.</li> </ul> <hr/> <p><b>Résultat</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ L'appareil se réinitialise après la mise en marche. L'utilisation de l'appareil ne déclenche pas le fusible ou le disjoncteur par courant de défaut.</li> </ul>
Le fusible ou le disjoncteur par courant de défaut dans le répartiteur électrique se déclenche de manière répétée lors de l'utilisation de l'appareil.	Appareil défectueux	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Remplacer ou réenclencher le fusible ou le disjoncteur par courant de défaut dans le répartiteur électrique.</li> <li>▶ Débrancher la prise secteur du réseau (le cas échéant).</li> <li>▶ Contacter le service après-vente.</li> </ul>
Le produit présente un défaut technique d'origine inconnue.	Un dérangement est survenu	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Déclencher le fusible ou le disjoncteur par courant de défaut dans le répartiteur électrique.</li> <li>▶ Débrancher la prise secteur du réseau (le cas échéant).</li> <li>▶ Contacter le service après-vente.</li> <li>▶ Faire vérifier l'alimentation électrique par une personne qualifiée.</li> </ul>

## Autres anomalies de fonctionnement

Le tableau suivant donne des indications quant à la recherche de pannes lorsque certaines fonctions du WC lavant sont inopérantes.

**i** Le WC lavant peut continuer à être utilisé en tant que WC normal en cas de défaillance. Le bras de la douchette doit être rétracté complètement. Le rinçage du WC peut être déclenché normalement en actionnant les touches sur le réservoir.

**i** Au cas où l'appareil serait défectueux, il peut être mis hors tension à l'aide de l'interrupteur principal.

Description du problème	Cause	Dépannage
La température de la douchette est trop basse.	Le chauffage n'est pas allumé	► Sur la commande latérale fixe, positionner le fonctionnement du chauffe-eau sur ON. → Voir « Mise en marche ou arrêt de la fonction chauffe-eau », page 14
	Durée de préchauffage en mode économie d'énergie trop courte	► Sur la commande latérale fixe, positionner le fonctionnement du chauffe-eau sur ON. → Voir « Mise en marche ou arrêt de la fonction chauffe-eau », page 14
Le jet de la douchette est trop faible ou il n'y a pas d'eau du tout.	Réglage de l'intensité du jet trop bas	► Augmenter l'intensité du jet. → Voir « Régler l'intensité du jet de la douchette », page 15
	La buse de la douchette est bouchée ou entartrée	► Nettoyer la buse de la douchette ou la remplacer. → Voir « Nettoyer la buse de la douchette », page 22
	Le filtre panier est bouché ou entartré	► Nettoyer le filtre panier ou le remplacer. → Voir « Nettoyer le filtre panier ou le remplacer », page 24
Le bras de la douchette ne rentre pas.	Alimentation électrique interrompue	► Rétablir l'alimentation électrique. Le bras de la douchette rentre automatiquement.
	Abattant défectueux	► Débrancher la prise électrique et contacter le service après-vente.
L'abaissement automatique ne fonctionne pas.	Système hydraulique défectueux	► Contacter le service après-vente.
De l'eau coule du trop-plein de sécurité à gauche à côté du bras de la douchette.	Électrovanne défectueuse	► Débrancher la prise électrique, fermer le robinet équerre et contacter le service après-vente.
	Sonde de niveau défectueuse	
	Commande défectueuse	

Description du problème	Cause	Dépannage
La lunette d'abattant bouge.	Absence d'amortisseur de compensation	► Monter un nouvel amortisseur de compensation. → Voir « Remplacement les amortisseurs de compensation », page 25
	Des amortisseurs de compensation « standard » sont montés	► Remplacer les amortisseurs de compensation « standard » par des amortisseurs de compensation « rehaussés ». → Voir « Remplacement les amortisseurs de compensation », page 25
La LED clignote en rouge : une fois toutes les 2 secondes.	Capteur de température défectueux	► Contacter le service après-vente.
La LED rouge clignote : deux fois toutes les 2 secondes.	Robinet équerre fermé	► Ouvrir le robinet équerre. → Voir « Nettoyer le filtre panier ou le remplacer », page 24
	Le filtre panier est bouché ou entartré	► Nettoyer le filtre panier ou le remplacer ► → Voir « Nettoyer le filtre panier ou le remplacer », page 24
La LED clignote en rouge : trois fois toutes les 2 secondes.	Bras de la douchette bloqué	► Contrôler l'ouverture du bras de la douchette. ► Contrôler la position de la buse de douchette, insérer correctement la buse. ► Contacter le service après-vente.
La LED clignote en rouge : quatre fois toutes les 2 secondes.	La température de l'eau est supérieure à 45 °C. Le coupe-circuit thermique a déclenché.	► Contacter le service après-vente.
La LED clignote en rouge : cinq fois toutes les 2 secondes.	La pompe à eau ne fonctionne plus correctement ou est défectueuse.	► Contacter le service après-vente.

2 / 2

# Durabilité

---

## Le groupe Geberit et la durabilité

Leader européen du secteur sanitaire, Geberit est synonyme d'économie d'eau, de gestion efficace des ressources et de construction durable. Le groupe démontre depuis des dizaines d'années qu'une activité commerciale prospère sur le long terme est compatible avec l'action sociale et le respect de l'environnement. Une gestion d'entreprise à vocation durable permet à la fois de réaliser une économie sur les coûts et de minimiser les risques. Geberit s'engage à servir d'exemple et à devenir une référence pour ses clients, ses fournisseurs et ses autres partenaires. Cela passe par des produits durables et économes en eau, une fabrication sûre alliant respect de l'environnement et gestion efficace des ressources, un approvisionnement et une logistique satisfaisant aux normes les plus élevées en matière d'environnement et d'éthique ainsi que par de bonnes conditions de travail pour nos quelques 12 000 collaborateurs engagés et compétents à travers le monde. Sa responsabilité sociétale s'exprime entre autres dans des projets d'aide dans le monde entier, tous relatifs à la technique de l'eau.

## Design écologique – Bilan écologique

La condition fondamentale pour des produits durables est constituée par un processus systématique d'innovation dans lequel sont sélectionnés des matériaux et principes de fonctionnement aussi respectueux que possible de l'environnement, où les risques sont réduits au strict minimum et où une grande efficacité dans la gestion des ressources est recherchée. Sur demande, un bilan écologique détaillé peut être fourni pour ce produit.

## Conseils écologiques

Le présent produit a été développé avec le plus grand soin – également en matière de consommation d'énergie, d'eau et de ressources (voir les caractéristiques techniques). Vous pouvez encore réduire l'empreinte écologique du produit en suivant les recommandations suivantes :

- Mettez l'appareil hors tension lorsque vous partez en vacances.
- Interrompez manuellement la fonction douchette pour économiser l'eau chaude.
- Veillez à utiliser un minimum de papier.
- Coupez la fonction de chauffage du chauffe-eau si vous ne voulez pas utiliser de l'eau chaude pour le jet.
- Utilisez des produits de nettoyage respectueux de l'environnement.
- Entretenez l'appareil régulièrement et traitez-le avec soin pour prolonger sa durée de vie.
- S'il est défectueux, remettez l'appareil à Geberit ou à un partenaire désigné pour une élimination dans les règles

# Élimination

---

## Élimination des déchets d'équipements électriques et électroniques



Le symbole de la poubelle barrée signifie que les anciens appareils électriques et électroniques ne doivent pas être jetés avec les déchets non triés, mais être éliminés séparément des déchets ménagers. Les utilisateurs finaux sont tenus par la loi de retourner les appareils usagés aux organismes publics chargés de l'élimination des déchets, aux distributeurs ou à Geberit pour qu'ils soient éliminés de manière appropriée. De nombreux distributeurs sont tenus de reprendre gratuitement les appareils électriques et électroniques usagés. Pour un retour à Geberit, il convient de prendre contact avec la société de distribution ou de service compétente.

Les piles et accumulateurs usagés ainsi que les lampes accessibles doivent être retirés de l'appareil avant son dépôt en déchetterie ou centre d'élimination des déchets.

Si des données personnelles sont stockées dans l'appareil usagé, il incombe aux utilisateurs finaux de les effacer avant de l'éliminer.

# Garantie client final

---

## Garantie client final

La présente garantie client final complète la garantie légale en cas de défaut assumée par votre partenaire contractuel et ne s'y substitue pas.

La société Geberit (« Geberit ») responsable pour le lieu de l'installation du produit Geberit AquaClean (« Produit ») prend en charge, pour le produit spécifié sur la carte de garantie avec le numéro de série, une garantie vis-à-vis de l'utilisateur final, dont les termes sont les suivants :

1. Geberit garantit que le produit ne présentera aucun défaut de matériau ni de production pendant une période 3 ans à compter de la date d'installation du produit chez le client final (« durée de la garantie »). La garantie couvre :
  - Pendant les deux premières années, en cas de défaut matériel ou de fabrication, Geberit prend en charge gratuitement la réparation ou le remplacement de pièces défectueuses par un service après-vente mandaté par Geberit.
  - Pendant la troisième année de la durée de garantie, Geberit fournit gratuitement les pièces de remplacement au service après-vente agréé par Geberit chargé de la réparation par le client final en cas de défaut matériel ou de fabrication.
2. Toute autre prétention de la part du client final vis-à-vis de Geberit est exclue de la présente garantie.
3. Les prétentions en garantie sont recevables uniquement dans les cas suivants :
  - Le produit a été installé et mis en service par une entreprise sanitaire ou l'un des services après-vente autorisés par Geberit.
  - Aucune modification n'a été apportée au produit et aucune pièce n'a été enlevée ou remplacée et aucune installation supplémentaire n'a été ajoutée.
  - Le défaut du produit n'a pas été causé par une installation ou une utilisation inappropriée, ou par une maintenance ou un entretien insuffisant.
  - Au cours de la troisième année de garantie, un droit à garantie n'existe que si le client final a envoyé la carte de garantie ci-jointe, dûment remplie, à la société Geberit compétente pour le lieu d'installation, sous 90 jours ouvrables à compter de la date de l'installation.
4. La garantie s'applique uniquement aux lieux d'installation situés dans des pays dans lesquels Geberit est représentée par une de ses propres sociétés de distribution ou un partenaire commercial.
5. La garantie est exclusivement soumise au droit matériel du pays dans lequel Geberit a son siège social. La Convention des Nations unies sur les contrats de vente internationale de marchandises est expressément exclue. Le for exclusif pour tout litige découlant de la garantie est le tribunal compétent du siège social de Geberit.

# Caractéristiques techniques et informations

## Caractéristiques techniques

Tension nominale	230 V c.a.
Fréquence du réseau	50–60 Hz
Puissance absorbée	800 W
Puissance absorbée, mode économie d'énergie/avec chauffage allumé	0,45/5,8 W
Degré de protection	IPX4
Classe de protection	I
Longueur du câble	2 m
Technologie radio	Détecteur radar
Plage de fréquence	10,525 GHz
Puissance de sortie maximale	-9,5 dBm
Nombre de niveaux de pression de jet de la douche	5
Température de l'eau, réglage d'usine	37 °C
Température de service	10–40 °C
Plage de pression d'alimentation	50–1000 kPa
	0,5–10 bars
Pression dynamique minimale	50 kPa
	0,5 bar
Capacité du chauffe-eau	0,9 l
Débit de la douche	0,9–1,5 l/min
Température de l'eau, réglage d'usine	37 °C
Durée d'activation de la douche	20 s
Débit calculé	0,04 l/s
Charge maximale abattant WC	150 kg

## Déclaration UE de conformité simplifiée

Geberit International AG déclare par la présente que le type d'installation de radiocommunication Geberit AquaClean 4000 satisfait à la directive 2014/53/UE.

Le texte intégral de la déclaration de conformité UE peut être consulté à l'adresse Internet suivante : <https://doc.geberit.com/969885000.pdf>.





**(CH) Geberit Vertriebs AG**  
Schachenstrasse 77  
CH-8645 Jona  
T 0848 882 982  
www.geberit-aquaclean.ch

**(DE) Geberit Vertriebs GmbH**  
Kundendienst/Servicestelle  
Theuerbachstrasse 1  
D-88630 Pfullendorf  
T (075 52) 934 10 11  
F (075 52) 934 866  
www.geberit-aquaclean.de

**(AT) Geberit Vertriebs GmbH & Co. KG**  
Geberitstrasse 1  
A-3140 Pottenbrunn / St. Pölten  
T +43 2742 401-500  
www.geberit-aquaclean.at

**(AE) Geberit International Sales AG**  
Dubai Branch  
B702-B705  
Building No. 1  
Dubai Design District  
PO Box  
UAE-282317 Dubai  
T +971 4 204 5477  
F +971 4 204 5497  
www.geberit.ae

**(BE) Geberit nv**  
Ossegemstraat 24  
B-1860 Meise  
T +32 2 252 0111  
F +32 2 251 0867  
www.geberit-aquaclean.be

**(BG) Юнитрейд Интернешънъл ЕООД**  
бул. "Черни връх" 161-А  
1407 София  
T 02/ 968 11 11  
F 02/ 968 10 01  
www.unitrade-bg.com

**(CN) 吉博力(上海)贸易有限公司**  
地址: 上海市嘉定区南翔高科  
技园区惠平路1515号  
邮编: 201802

**(CZ) Geberit spol. s r.o.**  
Sokolovská 2408/222  
190 00 Praha 9  
T +420 547 212 335  
F +420 547 212 340  
www.geberit.cz

**(DK) Geberit A/S**  
Lægårdsvej 26  
DK-8520 Lystrup  
T +45 86 74 10 86  
F +45 86 74 10 98  
www.geberit-aquaclean.dk

**(ES) Geberit, S.A.U.**  
Plaza Europa, 2-4, 6ª planta  
ES-08902 L'Hospitalet del Llobregat (Bar-  
celona)  
T +34 902 170 635  
www.geberit-aquaclean.es

**(FI) Geberit Oy**  
Tahkotie 1  
FI-01530 Vantaa  
P +358 9 867 8450  
www.geberit.fi

**(FR) Geberit France**  
ZA du Bois Gasseau - CS40252 Samo-  
reau  
FR-77215 Avon Cedex  
Téléphone 01 60 71 66 61  
T +33(0)825 801 603  
F +33(0)825 801 604  
www.geberit-aquaclean.fr

**(GB) Geberit Sales Ltd.**  
Geberit House  
Edgehill Drive  
Warwick  
CV34 6NH  
T (0)1926 516 800  
T (0)1926 516 809  
In Eire T +44 1622 717 811  
www.geberit-aquaclean.co.uk

**(HR) Predstavništvo Geberit**  
prodaja d.o.o. Ruše  
Samoborska cesta 218  
10090 Zagreb, HR  
T +385 1 3867 800  
F +385 1 3867 801  
www.geberit.hr

**(HU) Geberit Kft**  
1117 Budapest,  
Aliz utca 2.  
T +36 1 204 4187  
www.geberit.hu

**(IT) Geberit Marketing e Distribuzione SA**  
Via Gerre 4  
CH-6928 Manno  
T +41 91 611 92 92  
F +41 91 611 93 93  
www.geberit-aquaclean.it

**(LU) Geberit Luxembourg**  
61, avenue de la Libération  
L-3850 Schifflange  
T +352 54 52 26  
F +352 54 54 91  
www.geberit.lu

**(NL) Geberit B.V.**  
Fultonbaan 15  
3439 NE Nieuwegein  
T +31 (0)3060 57700  
F +31 (0)3060 53392  
www.geberit-aquaclean.nl

**(NO) Geberit AS**  
Luhrtoppen 2  
N-1470 Lørenskog  
T +47 67 97 82 00  
www.geberit-aquaclean.no

**(PL) Geberit Sp. z o.o.**  
ul. Postępu 1  
02-676 Warszawa  
T +48 22 843 06 96  
www.geberit-aquaclean.pl

**(PT) Geberit Tecnologia Sanitária, S.A**  
Rua Cupertino de Miranda, nº 12-2º A  
PT-1600-485 LISBOA  
www.geberit.pt

**(RO) Geberit International Sales AG**  
Splaiul Unirii, Nr. 86, Et. 3  
Sector 4, Bucharest  
T +40 21 330 30 80/81  
F +40 21 330 31 61  
www.geberit.ro

**(RS) Geberit - Predstavništvo za**  
Republiku Srbiju i Republiku Crnu Goru  
Vojvode Skopljanca 24  
SR-11000 Beograd  
T +381 11 30 96 430  
F +381 11 30 96 431  
www.geberit.rs

**(RU) ООО „ГЕБЕРИТ РУС“**  
Олимпийский пр., 16, стр.5, 5 этаж  
129110 Москва  
тел.: +7 495 783 83 30  
www.geberit.ru

**(SE) Geberit AB**  
Folketshusgatan 1  
Box 140  
295 22 Bromölla  
T +46 40 680 89 30  
www.geberit.se

**(SI) Geberit prodaja, d.o.o.**  
Bezena 55  
2342 Ruše  
T 01 586 22 00  
F 01 586 22 19  
www.geberit.si

**(SK) Geberit Slovensko s.r.o**  
Karadžičova 10  
821 08 Bratislava 2  
T +421 2 49 20 30 71  
www.geberit.sk

**(TR) Geberit Tesisat Sistemleri Tic Ltd. ti.**  
Içerenköy Mah. Engin Sok. No. 10,  
34752 Atasehir-Ystanbul, Turkey  
T +90 216 340 82 73  
F +90 216 340 82 79  
www.geberit.com.tr

**(ZA) Geberit Southern Africa (Pty.) Ltd.**  
6 Meadowview Lane,  
Meadowview Business Estate,  
Longmeadow,  
Linbro Park  
Johannesburg,  
South Africa  
T +27 11 444 5070  
F +27 11 444 5992  
www.geberit.co.za

